

南海寄歸內法傳卷第四

唐翻經三藏沙門義淨撰

三十一灌沐尊儀

詳夫修敬之本無越三尊契想之因寧過四諦然而
諦理幽邃事隔麤心灌洗聖儀實爲通濟大師雖滅
形像尙存翹心如在理應遵敬或可香華每設能生
清淨之心或可灌沐恆爲足蕩昏沈之業以斯標念
無表之益自收勸獎餘人有作之功兼利冀希福者
宜存意焉但西國諸寺灌沐尊儀每於禺中之時授
事便鳴健稚授事者梵云羯磨陀那陀那是授羯磨

是事意道以眾雜事指授於人。舊云維那者非也。維是唐語意道綱維。那是梵音略去羯磨陀字。寺庭張施寶蓋。殿側羅列香瓶。取金銀銅石之像。置以銅金木石盤內。令諸妓女奏其音樂。塗以磨香。灌以香水。取栴檀沈水香木之輩。於礎石上。以水磨使成泥。用塗像身。方持水灌。以淨白疊而揩拭之。然後安置殿中。布諸華綵。此乃寺眾之儀。令羯磨陀那作矣。然於房房之內。自浴尊儀。日日皆爲耍心。無闕。但是草木之華。咸將奉獻。無論冬夏。芬馥恆然。市肆之間。賣者亦眾。且如東夏。蓮華石竹。則夏秋散彩。金荆桃杏。乃

春日敷榮。木樺石榴隨時代發。朱櫻素柰逐節揚葩。園觀蜀葵之流。山莊香草之類。必須持來布列。無宜遙指樹園冬景。片時或容闕乏。剪諸繒綵。全以名香設在尊前。斯實佳也。至於銅像無間。小大須細。灰甌末揩拭光明。清水灌之。澄華若鏡。大者月半月盡。合眾共爲。小者隨已所能。每須洗沐。斯則所費雖少。而福利尤多。其浴像之水。卽舉以兩指。瀝自頂上。斯謂吉祥之水。冀求勝利。奉獻殘華。不合持齎。棄水棄華。不應履踐。可於淨處而傾置之。豈容白首終年。尊像曾不揩沐。紅華遍野。本自無心奉薦。而遂省嬾作遙。

指池園卽休。畏苦情爲開堂普敬便罷。此則師資絕緒。遂使致敬無由。造泥制底及拓模泥像或印絹紙隨處供養。或積爲聚以塼裏之。卽成佛塔或置空野任其銷散。西方法俗莫不以此爲業。又復凡造形像及以制底金銀銅鐵泥漆甄石或聚沙雪當作之時。中安二種舍利。一謂大師身骨。二謂緣起法頌。其頌曰。諸法從緣起。如來說是因彼法。因緣盡是大沙門。說要安此二福乃弘多。由是經中廣爲譬喻。歎其利益不可思議。若人造像如穢麥。制底如小棗。上置輪相竿若細針。殊因類七海而無窮。勝報遍四生而莫

盡其間委細具在別經。幸諸法師等時可務哉。洗敬
尊容。生生值佛之業。華香致設。代代富樂之因。自作
教人得福無量。曾見有處四月八日。或道或俗。持像
路邊。灌濯隨宜。不知措拭。風飄日暴。未稱其儀矣。

三十二讚詠之禮

神州之地。自古相傳。但知禮佛題名。多不稱揚讚德。
何者。聞名但聽其名。罔識智之高下。讚歎具陳其德。
名乃體德之弘深。卽如西方制底畔。睇及常途禮敬。
每於晡後或曠黃時。大眾出門繞塔三匝。香華具設。
並悉蹲踞。令其能者作哀雅聲。明徹雄朗。讚大師德。

或十頌或二十頌。次第還入寺中至常集處。既其坐定。令一經師昇師子座。讀誦少經。其師子座在上。座頭量處。度宜亦不高大。所誦之經多誦三啟。乃是尊者馬鳴之所集。置初可十頌許。取經意而讚歎。三尊次述正經。是佛親說。讀誦既了。更陳十餘頌論迴向發願節段。三開故云三啟。經了之時。大眾皆云蘇婆師多。蘇卽是妙。婆師多是語意。欲讚經是微妙語。或云娑婆度義曰善哉。經師方下上座。先造禮師子座。修敬既訖。次禮聖僧座。還居本處。第二上座准前禮。二處已。次禮上座。方居自位而坐。第三上座准次同。

然迄乎眾末。若其眾大。過三五人。餘皆一時望眾起。禮隨情而去。斯法乃是東聖方耽摩立底國僧徒軌式。至如那爛陀寺。人眾殷繁。僧徒數出三千。造次難爲詳集。寺有八院。房有三百。但可隨時當處。自爲禮誦。然此寺法差一能唱導師。每至晡西。巡行禮讚。淨人童子持雜香華引前而去。院院悉過。殿殿皆禮。每禮拜時。高聲讚歎三頌。五頌響皆遍徹。迄乎日暮。方始言周。此唱導師恆受寺家別料供養。或復獨對香臺。則隻坐而心讚。或詳臨梵宇。則眾跪而高闡。然後十指布地。叩頭三禮。斯乃西方承藉禮敬之儀。而老

病之流任居小座其讚佛者而舊已有但爲行之稍別不與梵同且如禮佛之時云歎佛相好者卽合直聲長讚或十頌二十頌斯其法也又如來等偈元是讚佛良以音韻稍長意義難顯或可因齋靜夜大眾悽然令一能者誦一百五十讚及四百讚并餘別讚斯成佳也然而西國禮敬盛傳讚歎但有才人莫不於所敬之尊而爲稱說且如尊者摩啞丁結反哩制吒者乃西方宏才碩德秀冠羣英之人也傳云昔佛在時佛因親領徒眾人間遊行時有鸞鳥見佛相好儼若金山乃於林內發和雅音如似讚詠佛乃顧諸

弟子曰此鳥見我歡喜不覺哀鳴緣斯福故我沒代
後獲得人身名摩唎哩制吒。廣爲稱歎讚我實德也。
摩唎哩是母制吒是兒也。其人初依外道出家事大
自在天。既有所尊具申讚詠。後乃見所記名。翻心奉
佛。染衣出俗。廣興讚歎。悔前非之。已往遵勝轍於將
來。自悲不遇大師。但逢遺像。遂抽盛藻。仰符授記。讚
佛功德。初造四百讚。次造一百五十讚。總陳六度明
佛世尊所有勝德。斯可謂文情婉麗。共天騰而齊芳
理致清高。與地獄而爭峻。西方造讚頌者。莫不咸同
祖習。無著世親菩薩悉皆仰趾。故五天之地。初出家

者亦既誦得五戒十戒。卽須先教誦斯二讚。無問大乘小乘咸同遵此。有六意焉。一能知佛德之深遠。二體制文之次第。三令舌根清淨。四得智藏開通。五則處眾不惶。六乃長命無病。誦得此已。方學餘經。然而斯美未傳東夏。造釋之家。故亦多矣。爲和之者。誠非一筭。陳那菩薩親自爲和。每於頌初各加其一。名爲雜讚。頌有三百。又鹿苑名僧號釋迦提婆。復於陳那頌前各加一頌。名糝雜讚。總有四百五十頌。但有制作之流。皆以爲龜鏡矣。又龍樹菩薩以詩代書。名爲蘇頲里離佉。譯爲密友書。寄與舊檀越南方大國王。

號娑多婆漢那名市寅得迦可謂文藻秀發慰誨勤
勤的指中途親逾骨肉就中旨趣寔有多意先令敬
信三尊孝養父母持戒捨惡擇人乃交於諸財色修
不淨觀檢校家室正念無常廣述餓鬼旁生盛道人
天地獄火燃頭上無暇拂除緣起進心專求解脫勸
行三慧明聖道之八支令學四真證圓凝之兩得如
觀自在不簡怨親同阿彌陀恆居淨土斯卽化生之
術要無以加五天創學之流皆先誦此書讚歸心繫
仰之類靡不研味終身若神州法侶誦觀音遺教俗
徒讀千文孝經矣莫不欽翫用爲師範其社得迦摩

羅亦同此類。社得迦者本生也。摩羅者卽貫焉。集取菩薩昔生難行之事貫之一處也。若譯可成十餘軸。取本生事而爲詩讚。欲令順俗妍美。讀者歡愛。教攝羣生耳。時戒日王極好文筆。乃下令曰。諸君但有好詩讚者。明日旦朝。咸將示朕。及其總集得五百夾。展而閱之。多是社得迦摩羅矣。方知讚詠之中。斯爲美極。南海諸島有十餘國。無問法俗。咸皆諷誦。如前詩讚。而東夏未曾譯出。又戒日王取乘雲菩薩以身代龍之事。緝爲歌詠。奏諧絃管。令人作樂。舞之蹈之。流布於代。又東印度月官大士作毗輸安坦囉太子歌。

詞人皆舞詠遍五天矣。舊云蘇達拏太子者是也。又尊者馬鳴亦造歌詞及莊嚴論。并作佛本行詩。大本若譯有十餘卷。意述如來始自玉宮終乎雙樹。一代佛法。並緝爲詩。五天南海無不諷誦。意明字少而攝義能多。復令讀者心悅忘倦。又復纂持聖教。能生福利。其一百五十讚及龍樹菩薩書。並別錄寄歸樂讚詠者。時當誦習。

三十三尊敬乖式

夫禮敬之儀。教有明則。自可六時策念。四體翹勤。端居一房。乞食爲業。順頭陀之行。修知足之道。但著三

衣不畜盈長。無生致想有累。全祛豈得輒異僧儀。別行軌式。披出家服。不同常類。而在廊肆之中。禮諸俗流。檢尋律教。全遮此事。佛言有二種應禮。所謂三寶及大已苾芻。又有賈持尊像。在大道中。塵全聖容。以求財利。或有鉤身刺臉。斷節穿肌。詐託好心。本希活命。如斯之色。西國全無。勸導諸人。勿復行此。

三十四西方學法

夫大聖一音則貫三千。而總攝或隨機。五道乃彰七九。而弘濟。七九者。卽是聲明中七轉九例也。如下略明耳。時有意言法藏。天地領無說之經。或復順語談。

詮支那悟本聲之字。致使投緣發慧。各稱虛心。准義除煩。並疑圓寂。至於勝義諦理。迥絕名言。覆俗道中。非無文句。覆俗諦者。舊云世俗諦。義不盡也。意道俗事。覆他眞理。色本非瓶。妄爲瓶解。聲無歌曲。漫作歌心。又復識相生時。體無分別。無明所蔽。妄起眾形。不了自心。謂境居外。蛇繩並繆。正智斯淪。由此蓋眞名爲覆俗矣。此據覆卽是俗名爲覆俗。或可但云眞諦覆諦。然則古來譯者。梵軌罕談。近日傳經。但云初七非不知也。無益不論。今望總習梵文。無勞翻譯之重。爲此聊題節段。粗述初基者歟。然而骨喻速利。尙能

總讀梵經。豈况天府神州而不談其本說。故西方讚云。曼殊室利。現在并州。人皆有福。理應欽讚。其文既廣。此不繁錄。夫聲明者。梵云攝拖苾駄。停夜反攝拖。是聲。苾駄。是明。卽五明論之一明也。五天俗書總名。毗何羯喇拏。大數有五。同神州之五經也。舊云毗伽羅論。音訛也。一則創學悉談章。亦名悉地羅窣覩。斯乃小學標章之稱。但以成就吉祥爲目。本有四十九字。共相乘轉成一十八章。總有一萬餘字。合三百餘頌。凡言一頌。乃有四句。一句八字。總成三十二言。更有小頌大頌。不可具述。六歲童子學之。六月方了。斯

乃相傳是大自然在天之所說也。一謂蘇坦囉卽是一切聲明之根本經也。譯爲略詮。意明略詮要義。有一千頌。是古博學鴻儒波尼爾所造也。爲大自然在天之所加被。面現三日時。人方信。八歲童子八月誦了。三謂馱覩章。有一千頌。專明字元功。如上經矣。四謂三棄攤章。是荒梗之義。意比田夫創開疇畝。應云三荒章。一名額瑟吒馱覩。一千頌。二名文荼。一千頌。三名鄔拏地。一千頌。馱覩者則意明七例。曉十羅聲。述二九之韻。言七例者。一切聲上皆悉有之。一一聲中各分三節。謂一言二言多言。總成二十一言也。如喚男

子。一人名補嚕灑。兩人名補嚕籍。三人名補嚕沙。此
中聲有呼喻重輕之別。於七例外更有呼召聲。便成
八例。初句既三。餘皆准此。恐繁不錄。名蘇盤多聲。總
有三八二十四聲。十羅聲者。有十種羅字。顯一聲時
便明三世之異。二九韻者。明上中下尊卑彼此之別。
言有十八不同。名丁岸哆聲也。又茶則合成字體。且
如樹之一目。梵云苾力叉。便引二十餘句經文。共相
雜糅。方成一事之號也。鄔拏地則大同斯例。而以廣
略不等爲異。此三荒章十歲童子三年勤學。方解其
義。五謂苾栗底蘇咀羅。卽是前蘇咀羅釋也。乃上古

作釋其類寔多。於中妙者有十八千頌。演其經本詳
談眾義。盡寰中之規矩。極天人之軌則。十五童子五
歲方解。神州之人若向西方求學問者。要須知此方
可習餘如此。不然空自勞矣。斯等諸書。並須暗誦。此
據上人爲准。中下之流。以意可測。翹勤晝夜。不遑寧
寢。同孔父之三絕。等歲精之百遍。牛毛千數。鱗角唯
一。比功與神州上明經相似。此是學士閣耶。映底所
造其人。乃器量弘深。文彩秀發。一聞便領。詎假再談。
敬重三尊。多營福業。沒代於今。向三十載矣。閑斯釋
已。方學緝綴。書表制造。詩篇致想。因明虔誠。俱舍尋

理門論比量善成習本生貫清才秀發然後函丈傳授經三二年多在那爛陀寺。中天也。或居跋臘毗國西天也。斯兩處者事等金馬石渠龍門闕里英彥雲聚商摧是非。若賢明歎善遐邇稱儁。方始自忖鋒鏑投及王庭。獻策呈才。希望利用。坐談論之處。已則重席表奇。登破斥之場。他乃結舌稱愧。響震五山。聲流四域。然後受封邑策榮班賞。素高門更修餘業矣。復有苾栗底蘇咀羅議釋名朱爾。有二十四千頌。是學士鉢顛社攤所造。斯乃重顯前經。擘肌分理。詳明後釋。剖析毫芒。明經學此三歲方了。功與春秋周易相

似。次有伐檄呵利論。是前朱儼議釋卽大學士伐檄
呵利所造。有二十五千頌。斯則盛談人事聲明之要
廣敘諸家興廢之由。深明唯識善論因喻。此學士乃
響振五天德流八極。徹信三寶。諦想二空。希勝法而
出家。戀纏染而便俗。斯之往復數有七焉。自非深信
因果。誰能若此勤著。自嗟詩曰。由染便歸俗。離貪還
服緇。如何兩種事。弄我若嬰兒。卽是護法師之同時
人也。每於寺內有心歸俗。被煩惱逼確。爾不移。卽令
學生輿向寺外。時人問其故。答曰。凡是福地。本擬戒
行所居。我旣內有邪心。卽是虧乎正教。十方僧地無

處投足爲清信士身著白衣方入寺中宣揚正法捨
化已來經四十年矣。次有薄迦根也。反論。頌有七百。
釋有七千。亦是伐檄呵利所造。敘聖教量及比量義。
次有華拏。頌有三千。釋有十四千。頌乃伐檄呵利所
造。釋則護法論師所製。可謂窮天地之奧祕。極人理
之精華矣。若人學至於此。方曰善解聲明。與九經百
家相似。斯等諸書法俗悉皆通學。如其不學。不得多
聞之稱。若出家人則徧學毗奈耶。具討經及論。挫外
道若中原之逐鹿。解傍詰同沸鼎之銷凌。遂使響流
瞻部之中。受敬人天之上。助佛揚化。廣道羣存。此則

奕代挺生若一若二。取喻同乎日月。表况譬之龍象。斯乃遠則龍猛提婆馬鳴之類。中則世親無著僧賢清辯之徒。近則陳那護法法稱戒賢及師子月安慧德慧護德光勝光之輩。斯等大師無不具前內外眾德。各並少欲知足誠無與比。俗流外道之內。實此類而難得。廣如西方十德傳中具述。法稱則重顯因明德光乃再弘律藏。德慧乃定門澄想。慧護則廣辯正邪。方驗鯨海巨深。名珍現彩香峰高峻。上藥呈奇。是知佛法含弘。何所不納。莫不應響。成篇寧煩十四之足。無勞百徧兩卷一聞。便領有外道造六百頌來。

難護法師。法師對眾一開文義俱領。又五天之地皆以婆羅門爲貴勝。凡有座席並不與餘三姓同行。自外雜類故宜遠矣。所尊典誥有四。薛陀書可十萬頌。薛陀是明解義。先云圍陀者訛也。咸悉口相傳授。而不書之於紙葉。每有聰明婆羅門誦斯十萬。卽如西方相承有學聰明法。一謂覆審生智。二則字母安神。旬月之間思若泉涌。一聞便領無假再談。親覩其人固非虛耳。於東印度有一大士名曰月官。是大才雄菩薩人也。淨到之日其人尙存。或問之曰。毒境與毒藥爲害誰重。應聲答曰。毒藥與毒境相去實成遙毒。

藥餐方害毒境念便燒又復騰蘭乃振芳聲於東洛
真諦則駕逸響於南溟大德羅什致德匠於他土法
師玄奘濬師功於自邦然今古諸師並光傳佛日有
空齊致習三藏以爲師定慧雙修指七覺而爲匠其
西方現在則羝羅茶寺有智月法師那爛陀中則寶
師子大德東方卽有地婆羯羅蜜咀囉南襄有咀他
揭多揭娑南海佛逝國則有釋迦雞栗底今現在佛
誓國歷五天而廣學矣斯並比秀前賢追蹤往哲曉
因明論則思擬陳那味瑜伽宗實罄懷無著談空則
巧符龍猛論有則妙體僧賢此諸法師淨並親狎筵

几餐受微言慶新知於未聞溫舊解於曾得想傳燈
之一望實喜朝聞冀蕩塵於百疑分隨昏滅尙乃拾
遺珠於鷲嶺時得其真擇散寶於龍河頗逢其妙仰
蒙三寶之遠被賴皇澤之遐霑遂得旋踵東歸鼓帆
南海從耽摩立底國已達室利佛誓停住已經四年
留連未及歸國矣

三十五長髮有無

長髮受具五天所無律藏不見有文。徇古元無此事。
但形同俗相難爲護罪。旣不能持。受亦何益。必有淨
心。須求剃髮。染衣潔念。解脫爲懷。五戒十戒。奉而不

虧圓具圓心遵修律藏。瑜伽畢學體窮無著之八支。

一二十唯識論。二三十唯識論。三攝大乘論。四對法

論。五辯中邊論。六緣起論。七大莊嚴論。八成業論。此

中雖有世親所造。然而功歸無著也。因明著功鏡徹

陳那之八論。一觀三世論。二觀總相論。三觀境論。四

因門論。五似因門論。六理門論。七取事施設論。八集

量論也。習阿毗達磨則徧窺六足。學阿笈摩經乃全

探四部。然後降邪伏外。擢揚正理。廣化羣物。弘誘忘

疲。運想二空。澄懷八道。敬修四定。善護七篇。以此送

終。斯為上也。如其不爾。雖處居家。不染私室。端然一

體以希出離。隨乞丐以供公上。著麤服而遮羞恥。守持八戒。一不殺生。二不偷盜。三不姪佚。四不妄語。五不飲酒。六不作樂冠華塗香。七不坐高廣大牀。八不非時食。盡形壽以要心。歸敬三尊。契涅槃而延想。斯其次也。必其現處樊籠。養育妻息。恭心敬上。慈懷念下。受持五戒。恆作四齋。黑月八日。或十四日。或十五日。白月八日。十五日。要須受其八戒。方稱聖修。若無前七而唯第八。獲福固其少焉。意在防餘七過。不但餓腹而已。忠恕在人。克勤於己。作無罪事。以奉官輪。斯亦佳也。無罪謂是興易。由其不損眾生。西國時俗。

皆以商人爲貴。不重農夫。由其耕墾多傷物命。又養蠶屠殺深是苦因。每一年中損害巨億。行之自久。不以爲非。未來生中受苦無極。才爲此業。名爲無罪也。至如俗徒蠢蠢不識。三歸盡壽。遑遑寧持一戒不解。涅槃是圓寂。豈悟生死是輪迴。鎮爲罪業。斯其下也。

三十六亡財僧現

凡有欲分亡苾芻物。律具廣文。此備時須。但略疏出。先問負債。囑授及看病人。依法商量。勿令乖理。餘殘之物。准事應知。嗚柁南曰。田宅店臥具銅鐵及諸皮。剃刀等瓶衣。諸竿并雜畜。飲食及諸藥。牀座并券契。

三寶金銀等成未成不同。如是等諸物可分不可分。隨應簡別。知是世尊所說。言隨應者。所謂田宅邸店。臥具氈褥。諸銅鐵器。並不應分。於中鐵鉢小鉢。及小銅椀。戶鑰針錐。剃刀。刀子。鐵杓。火爐。及釜鑿等。并盛此諸袋。若瓦器。謂鉢小鉢。淨觸。君持及貯油物。并盛水器。此並應分。餘不合分。其木器竹器。及皮臥物。剪髮之具。奴婢飲食穀豆。及田宅等。皆入四方僧。若可移轉物。應貯眾庫。令四方僧共用。若田宅村園屋宇。不可移者。應入四方僧。若有所餘。一切衣被。無問法衣俗衣。若染不染。及皮油瓶鞋屨之屬。並現前應分。

先云同袖不分白衣入重者。蓋是以意斟酌也。大竿可爲瞻部光像處懸幡之竿。言瞻部光像者。卽如律中所出緣起。元爲世尊不處眾時。眾無威肅。致使給園長者請世尊曰。願作瞻部光像。眾首置之。大師許作細者可作錫杖。行與苾芻。言錫杖者。梵云奧棄羅。卽是鳴聲之義。古人譯爲錫者。意取錫錫作馨。鳴杖錫杖。任情稱說。目驗西方所持錫杖。頭上唯有一股鐵捲。可容三二十安。其銜管長四五指。其竿用木麤細隨時。高與肩齊。下安鐵纂。可二寸許。其環或圓或偏。屈各中開。可容大指或六或八。穿安股上。銅鐵任

情。元斯制意爲乞食時防其牛犬。何用辛苦擊奉勞心而復通身總鐵頭安四股重滯將持非常冷澁。非本製也。四足之內若是象馬駝騾驢乘當與國王家牛羊入四方僧不應分也。若甲鎧之類亦入國王家雜兵刃等可打作針錐刀子及錫杖頭行與現前僧伽。縱不普徧從大者行。罽網之屬應用羅窻若上彩色又黃朱碧青綠等物應入佛堂擬供像用。白土赤土及下青色現前應分。若酒欲酸可埋於地待成醋。已僧應食之。若現是酒應可傾棄不合酤賣。佛言汝諸苾芻若有依我出家不得將酒與他及以自飲。乃

至不合茅尖滯酒瀝置口中若將酒及糟起麵并糟羹之類食者咸招越法之罪律有成制不須致疑靈巖道場常以麩漿起麵避其酒過先人誠有意焉諸有雜藥之屬應安淨庫以供病者隨意通用諸有珍寶珠玉分爲二分一分入法一分入僧法物可書佛經并料理師子座入僧者現前應分若寶等所成牀榻之屬應須出賣現前應分木所成者入四方僧伽所有經典章疏皆不應分當納經藏四方僧共讀其外書賣之現前應分所有券契之物若能早索得者卽可分之如不能者券當貯庫後時索得充四方僧

用若諸金銀及成未成器具齒諸錢並分爲三分。一
佛陀二達摩三僧伽佛物應修理佛堂及髮爪率觀
波所有破壞法物寫佛經料理師子座眾物現前應
分六物當與看病人自餘雜碎之物准此應知真如
大律。

三十七受用僧物

現今西方所有諸寺苾芻衣服多出常住僧或是田
園之餘或是樹果之利年年分與以充衣直問曰亡
人所有穀食尙遣入僧况復眾家豆粟別人何合分
用答施主本捨村莊元爲濟給僧眾豈容但與其食

而令露體住乎。又復詳審當事並有功勞家人尙自
與衣。曹主何宜不合。以其道理供食之餘充衣。非損
斯乃西國眾僧大途議論。然其律典時舍出沒耳。又
西國諸寺別置供服之莊。神州道場自有給衣之所
亦得食通道俗。此據施主無心設令。餐噉理亦非過。
凡是布施僧家田宅。乃至雜物。並通眾僧衣食者。此
則誠無疑慮之患。若無心作無盡無障之意者。雖施
僧家情乃普通一切。但食用者咸無過也。並由施主
先心所期耳。但神州之地。別人不得僧衣。爲此孜孜
實成妨業。設使應供存命。非是不勞心力。若其常住

有食兼著僧衣。卽可端拱不出寺門。亦是深成省事。况乎糞掃三衣。巡家乞食。蘭若依樹。正命自居。定慧內融。極想木叉之路。慈悲外發。標心普濟之津。以此送終。斯爲上矣。然則常住之物。用作衣被牀褥之流。并雜資具。平分受用。不屬別人。掌愛護持事。過已物。有大者。至輟小而與。斯乃聖教。佛自明言。如法用之。誠無罪咎。足得資軀。免追求之費。寧容寺家巨富。穀麥爛倉。奴婢滿坊。錢財委庫。不知受用。相共抱貧。可否之宜。智者時鏡。或有寺家。不立眾食。僧物分以私餐。遮他常住。十方邪命。但存一己。斯乃自行非法。苦

報誰代當來。

三十八燒身不合

諂出家眾內頗有一途。初學之流情存猛利。未開聖
典取信先人。將燒指作精勤。用然肌爲大福。隨情卽
作斷在自心。然經中所明事存通俗。已身尙勸供養
何況諸餘外財。是故經中但言若人發心。不道出家
之眾。意者出家之人局乎律藏。戒中無犯。方得通經
於戒有違。未見其可。縱使香臺草茂。豈損一莖。曠野
獨饑。寧餐半粒。然眾生喜見。斯乃俗流。燒臂供養。誠
其宜矣。可以菩薩捨男捨女。遂遣苾芻求男女以捨

之大士捐目捐身。卽令乞士將身目而行施。仙預斷命。豈律者所爲。慈力捨身。非僧徒應作。比聞少年之輩。勇猛發心。意謂燒身。便登正覺。遂相踵習。輕棄其軀。何則。十劫百劫。難得人身。千生萬生。雖人罕智。稀聞七覺。不遇三尊。今旣託體勝場。投心妙法。纔持一頌。棄妙肌而尙輕。暫想無常。捨塵供而寧重。理應堅修戒品。酬惠四恩。固想定門。冀拔三有。小愆大懼。若越深海之護。浮囊行惠。堅防等履。薄冰而策奔駿。然後憑善友力。臨終助不心驚。正念翹懷。當來願見。慈氏若希小果。卽八聖可求。如學大因。則三祇斯始。忽

忽自斷軀命。實亦未聞其理。自殺之罪。事亞初篇矣。
檢尋律藏。不見遣爲滅愛親說要方。斷惑豈由燒已。
房中打勢。佛障不聽。池內存生。尊自稱善。破重戒而
隨自意。金口遮而不從。以此歸心誠。非聖教。必有行
菩薩行。不受律儀。亡已濟生。固在言外耳。

三十九傍人獲罪

凡燒身之類。各表中誠。或三人兩人同心結契。誘諸
初學。詳爲勸死。在前亡者。自獲偷蘭末。後命終定招
夷罪。不肯持禁。而存欲得。破戒求死。固守專心。曾不
窺教。儻有傍人勸作。卽犯針穴之言。若道何不授火。

便招折石之過。嗚呼。此事誠可慎哉。俗云。殺身不如報德。滅名不如立節。然而投體餓虎。是菩薩之濟苦。割身代鴿。非沙門之所爲。以此同科。實非其况。聊准三藏。略陳可不進退之宜。智者詳察。然恆河之內。日殺幾人。伽耶山邊。自殞非一。或餓而不食。或上樹投身。斯等迷途世尊。判爲外道。復有自刑斷勢。深乖律典。設有將爲非者。恐罪不敢相諫。若其緣斯致命。便誤一生大事。佛因斯理制而不許。上人通識。自不肯爲。古德相傳。述之如後。

四。十古德不爲

且如淨親教師則善遇法師也。軌範師則慧智禪師也。年過七歲。幸得親侍斯二師者。並太山金輿谷聖人朗禪師所造神通寺之大德也。俗緣在乎德貝二州矣。二德以爲山居獨善。寡利生之路。乃共詣平林。俯枕清澗。於土窟寺。式修淨居。卽齊州城西四十里。許營無盡藏。食供養無礙。所受檀施。咸隨喜捨。可謂四弘誓願。共乾坤而罔極。四攝廣濟。等塵沙而不窮。敬修寺宇。盛興福業。略敘法師之七德焉。一法師之博聞也。乃正窺三藏。傍睇百家。兩學俱兼。六藝通備。天文地理之術。陰陽曆筭之奇。但有經心。則妙貫神。

府洋洋慧海竟瀉流而罔竭粲粲文囿鎮敷榮而弗
萎所制文藻及一切經音并諸字書頗傳於世每自
言曰我若不識則非是字二法師之多能也巧篆籀
善鍾張聽絲桐若子期之驗山水運斤斧等匠石之
去飛泥哲人不器斯之謂也三法師之聰慧也讀涅槃
經一日便徧初誦斯典四月部終研味幽宗妙探
玄旨教小童則誘之以半字誠無按劍之疑授大機
則瀉之於完器實有捧珍之益昔因隋季道銷法師
乃梗遷楊府諸僧見說咸云魯漢體多質朴遂令法
師讀涅槃經遣二小師將箸隨句法師于時慷慨喉

叨激揚音旨。且至日角三帙已終。時人莫不慶讚。請
休嗟歎。希有此乃眾所共知。非私讚也。四法師之度
量也。但有市易隨索隨酬。無論高下。曾不減價。設有
計。直到還亦不更受。時人以爲雅量超羣也。五法師
之仁愛也。重義輕財。遵菩薩行。有人從乞。咸不逆言。
日施三文。是所常願。又曾於隆冬之月。客僧道安冒
雪遠行。跣足皆破。停村數日。潰爛膿流。村人車載送
至寺所。法師新造一帔。纔始環體。出門忽見。不覺以
帔掩其膿血。傍人止之曰。宜覓故物。莫汚新者。法師
曰。交濟巖苦。何暇求餘。時人見聞。莫不深讚。雖復事

非過大。而能者固亦尠矣。六法師之策勵也。讀八部
般若各並百遍。并轉一切經。屢訖終始。修淨方業。日
夜翹勤。瑩佛僧地。希生不動。大分塗跣。恐損眾生。連
想標心。曾無懈替。掃灑香臺。類安養之蓮。開九品莊
嚴。經室若鷲嶺之天雨。四華其有見者。無不讚歎。功
德躬自忘倦。畢命爲期。又轉讀之餘。念阿彌陀佛。四
儀無闕。寸影非空。計小豆粒。可盈兩載。弘濟之端。固
非一品。七法師之知命也。法師將終。先一年內。所有
文章雜書。史等積爲大聚。裂作紙泥。寺造金剛兩軀。
以充其用。門人進而諫曰。尊必須紙。敢以空紙換之。

師曰耽著斯文久來誤我豈於今日而誤他哉譬乎
令餐鳩毒指徑險途其未可也廢正業習傍功聖開
上品耽成大過已所不欲勿施他矣門徒稱善而退
其說文及字書之流幸蒙曲賜乃垂誨曰汝略披經
史文字薄識宜可欽情勝典勿著斯累將欲終時先
告門人曰吾三數日定當去矣然於終際必抱掃帚
而亡我之餘骸當遺廣澤後於晨朝俯臨清澗蕭條
白楊之下彷徨綠篠之側孑然獨坐執篲而終門人
慧力禪師侵明就謁怪聲寂爾乃將手親附但見熱
氣衝頭足手俱冷遂便大哭四遠咸集于時法侶悲

啼若金河之流血。灑地俗徒號慟。等玉嶺之摧碎。明珠傷道樹之早凋。歎法舟之遽沒。窆於寺之西園。春秋六十三矣。身亡之後。祿身資具。但有三衣及故鞋履。二兩并隨。宜臥具而已。法師亡日。淨年十二矣。大象既去。無所依投。遂棄外書。欽情內典。十四得霑緇侶。十八擬向西天。至三十七方遂所願。淨來日就墓辭禮。于時已霜林半拱。宿草墳塋。神道雖踈。展如在之敬。周環企望。述遠涉之心。冀福利於幽靈。報慈顏之厚德矣。禪師則專意律儀。澄心定漱。晝夜勤六時。而不倦。旦夕引四輩而忘疲。可謂處亂非諠。闢而逾。

靜道俗咸委非曲親也。誦法華經六十餘載。每日一
周。計二萬餘徧縱經隨季版蕩。逐命波遷。然此契心
曾無有廢。現得六根清善。四大平和。六十年中。了無
他疾。每俯澗誦經。便有靈禽萃止。堂隅轉讀。則感鳴
雞。就聽善緣。情體音律。尤精草隸。唱導無盡。雖不存
心外典。而天縱其然。所造六度。頌及發願文。並書於
土窟寺燈臺矣。乃虔心潔淨。寫法華經。極銓名手。盡
其上。施含香吐氣。清淨洗浴。忽於經上。爰感舍利。經
成。乃帖以金字。共銀鉤。而合彩。盛之寶函。與玉軸。而
交映。駕幸太山。天皇知委。請將入內供養。斯二師者。

卽是繼踵先聖則禪師之後也。朗禪師乃現生二秦之時。揚聲五眾之表。分身受供。身流供者之門。隨事導機。事愜機情之願。但爲化超物外。故以神通而命寺焉。神德難思。廣如別傳所載。當是時也。君王稽首僚庶虔心。初欲造寺。創入則見虎叫北川。將出復聞馬鳴南谷。天井汲水而不減。天倉去米而隨平。雖神迹久湮。而餘風未殄。及親教二師。并餘住持。大德明德禪師等。並可謂善閑律意。妙體經心。燒指焚肌。曾無此教門徒。訓匠制不許爲。並是親承。固非傳說。又復詳觀。往哲側聽。前規自白馬停轡之初。青象挂鞍。

之後騰蘭啟曜作神州之日月會顯垂則爲天府之
津梁安遠則虎踞於江漢之南休勵乃鷹揚於河濟
之北法徒紹繼慧澈猶清俗士讚稱芳塵靡歇曾未
聞遣行燒指亦不見令使焚身規鏡目前智者詳悉
又禪師每於閑夜見悲齠典曲申進誘或調言於黃
葉令蠲憶母之憂或喻說於烏禽希懷報養之德汝
可務紹隆三寶令使不絕莫縱心於百氏而虛棄一
生旣而童年十歲但領其言而未閑深旨每至五更
就室參請禪師必將慈手賜撫弱肩實若慈母之育
赤子或餐甘膳多輟味見貽但有取求無違所請法

師乃恩勵父嚴。禪師則慈申母愛。天性之重誠無以加。及至年滿進具。還以禪師爲和上。旣受戒已。忽於清夜行道之際。燒香垂涕而申誨曰。大聖久已涅槃。法教訛替。人多樂受。少有持者。汝但堅心重禁。莫犯初篇。餘有罪愆。設令犯者。吾當代汝入地獄受之。燒指燒身。不應爲也。進奉旨曰。幸蒙慈悲。賜以聖戒。隨力竭志。敢有虧違。雖於小罪。有懷大懼。於是五稔之間。精求律典。禰律師之文疏。頗議幽深。宣律師之鈔述。竊談中旨。旣識持犯。師乃令講一徧。方聽大經。乞食一餐。長坐不臥。雖山寺村遙。亦未曾有廢。每想大

師慈訓不覺流淚何從方驗菩薩之恩濟苦類投炎
熾之大火。長者之悲念窮子窺迳隘之小門。固非是
謬。每親承足下不行遠聽。便賜告曰。我目下且有餘
人給侍。勿廢聽讀。而空住於此。乃杖錫東魏。頗沈心
於對法攝論。負笈西京。方闕想於俱舍。唯識。來日從
京重歸故里。親請大師曰。尊既年老。情希遠遊。追覽
未聞。冀有弘益。未敢自決。師乃流誨曰。爾爲大緣。時
不可再。激於義理。豈懷私戀。吾脫存也。見爾傳燈。宜
卽可行。勿事留顧。觀禮聖蹤。我實隨喜。紹隆事重。爾
無閒然。旣奉慈聽。難違上命。遂以咸亨二年十一月

附舶廣州舉帆南海緣歷諸國振錫西天至咸亨四年二月八日方達耽摩立底國卽東印度之海口也停至五月遂伴西征至那爛陀及金剛座遂乃周禮聖蹤旋之佛誓耳可謂大善知識能全梵行調御誠教斯豈爽歟大師乃應物挺生爲代模範親自提獎以至成人若海槎之遇將一目卽生津之幸會二師也夫以小善小惠尙播美於絃歌况大智大恩而不傳於文讚云爾。

令哉父母曠劫相持粵我齠齔攜就明師童年尙小輟愛抽悲學而時習杖德箴規儔明兩曜比德

雙儀礪我慧鏘長我法肌提攜鞠育親誨忘疲中
宵廢寢日吁停饑上德不德遠而莫知埋光岱嶺
蘊德齊涯洋洋慧海鬱鬱禪枝文藻粲粲定彩曦
曦磨而不磷涅而不緇坐遷表異雞聽彰竒年在
弱歲一留一遺所有福業並用薰資酬恩死別報
德生離願在在遭會而延慶代代奉訓以成褫積
義利乎同岳委淨定也如池冀龍華之初會聽慈
氏之玄漪徧四生而運想滿三大之長祇

恐聞者以爲憑虛聊踈法師之所製大師曾因二月
十五日法俗咸詣南山朗公聖迹之所觀天倉天井

之異。禮靈龕靈廟之奇。不遠千里。盛興供養。于時齊
王下文學。悉萃於此。俱懷筆海。並擅文峰。各競囊錐。
咸矜匱玉。欲詠朗公之廟。共像推法師以爲先。作師
乃不讓。當仁江池先溢。拔翰寫壁。曾不停毫。走筆成
篇。了無加點。詩曰。上聖光茂。烈英猷暢。溟海空谷。自
棲遲。榮命虛相待。萬古山川曠。千年人代改。真識了
無生。徒見丹青在。諸文士既覩法師之製。俱懷內慙
之心。或閣筆於松枝。或投硯於巖曲。僉曰。西施顯貌。
嫫母何顏。才子如林。竟無一和耳。所餘文章具如別
集。

義淨故自大周諸大德或曾聽受虛筵或諮論法
義或相知弱冠或通懷中年咸悉大者和南小者
千萬所列四十條論要略事凡此所錄並是西方
師資現行著在聖言非足私意夫命等逝川朝不
謀夕恐難面敘致此先陳有暇時尋幸昭遠意斯
依薩婆多非餘部矣。重曰

敬陳令則依乎大猷咸依聖教豈曰情求恐難面
謁寄此先酬幸願擊轅不棄芻蕘見收追縱百代
播美千秋貫望齊鷲峰於少室並王舍於神州。

南海寄歸內法傳卷第四

葉公綽施資敬刻南海寄歸傳四卷連圈計字四
萬三千七百壹十二個計銀壹百七十四元八角
四分八釐簽條尾頁功德書目錄共支壹百八十
四元一角二分八釐

民國十四年季冬月支那內學院識

金陵刻經處藏版